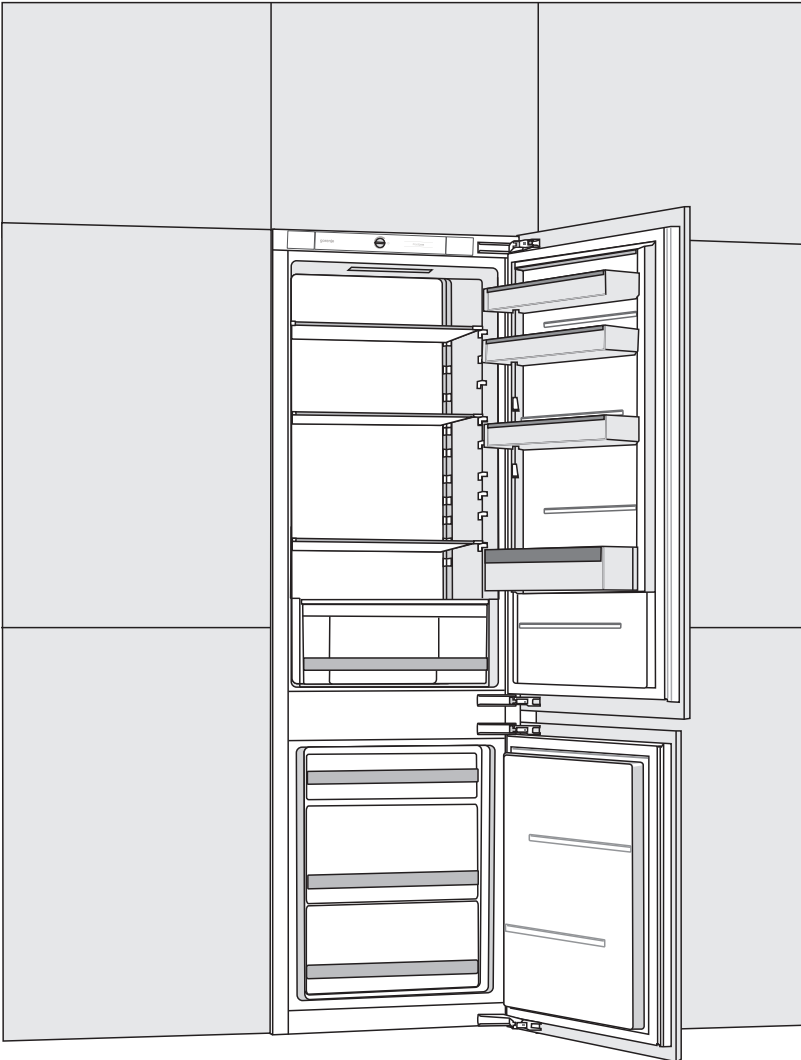


NO

gorenje

**DETALJERT
BRUKSANVISNING
FOR KJØLESKAP OG
FRYSESKAP**



Vi setter stor pris på tilliten du har vist oss ved å kjøpe produktet vårt som er utformet for å forenkle hverdagen din. For å gjøre bruken av produktet enklere har vi lagt ved denne detaljerte bruksanvisningen. Installasjonsveiledningen er vedlagt som eget dokument. Anvisningene gir deg informasjon om det nye apparatet slik at du kan bli kjent med det så raskt som mulig.

Vi håper du får mye glede av produktet.

Apparatet er kun beregnet til husholdningsbruk.

Kjøleskapet er beregnet på oppbevaring av ferske matvarer over 0°C.

Fryseskapet er beregnet for innfrysing og langvarig lagring av frosne matvarer (opp til et år, avhengig av matvaretypen).

Besøk oss gjerne på hjemmesiden vår. Her kan du angi apparatets modellnummer, som står på merkeplaten eller garantikortet, for å finne en detaljert beskrivelse av apparatet, bruksråd, feilsøking, serviceinformasjon, bruksanvisning osv.



<http://www.gorenje.com>

Lenke til EU EPREL-databasen

QR-koden på energietiketten som ble levert med produktet, er en lenke til informasjonen som er lagret i EUs EPREL-database. Ta vare på energietiketten for fremtidig bruk, sammen med bruksanvisningen og alle andre dokumenter som ble levert med produktet.

Du kan finne informasjon om produktets egenskaper i EUs EPREL-database på <https://eprel.ec.europa.eu> ved å søke etter modellnavnet og produktnummeret, som du finner på merkeskiltet på produktet.

Hvis du vil ha mer detaljert informasjon om energimerkingen, kan du besøke www.theenergylabel.eu.



Viktige sikkerhetsanvisninger



Generell informasjon og gode råd



Beskytte miljøet



Må ikke vaskes i oppvaskmaskin

INNHold

4 VIKTIGE MERKNADER OG SIKKERHETSREGLER 4 FØR DU BRUKER APPARATET FOR FØRSTE GANG 5 VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER 8 VIKTIG INFORMASJON OM BRUK AV APPARATET 9 BESKYTTELSE AV MILJØET 10 TIPS OM STRØMSPARING FOR KJØLEAPPARATER	INNLEDNING
11 INSTALLASJON OG TILKOBLING 13 BESKRIVELSE AV APPARATET 14 BRUKE APPARATET 20 UTSTYR INNI APPARATET 24 ANBEFALT FORDELING AV MATVARER	BESKRIVELSE AV APPARATET
25 OPPBEVARING AV MAT I KJØLESKAPET 29 OPPBEVARING AV MAT I FreshZone-skuffen 30 INNFrysING OG LAGRING AV FROSNE MATVARER 30 Fremgangsmåte ved innfrysing 31 Viktige advarsler om frysing 31 Lagring av ferdigfrosne matvarer 32 Lagringstid for ferdigfrosne matvarer 32 Tining av frosne matvarer	OPPBEVARING OG INNFrysING AV MAT
33 AVRIMING AV APPARATET 35 RENGJØRING AV APPARATET	TINING OG RENGJØRING AV APPARATET
36 FEILSØKING 38 INFORMASJON OM APPARATSTØY	DIVERSE

VIKTIGE MERKNADER OG SIKKERHETSREGLER



FØR DU BRUKER APPARATET FOR FØRSTE GANG

Før du kobler apparatet til strømmettet, må du lese bruksanvisningen grundig. Den beskriver apparatet og riktig og sikker bruk av apparatet. Bruksanvisningen gjelder for flere produkttyper/-modeller. Dette betyr at den kan inneholde beskrivelser av innstillinger eller utstyr som ikke er tilgjengelig på ditt apparat. Ta vare på denne bruksanvisningen til senere bruk, og fest den til apparatet ved et eventuelt videresalg.

Kontroller at det ikke finnes skader eller uregelmessigheter feil på apparatet. Hvis du finner ut at apparatet er skadet, må du varsle forhandleren der du kjøpte apparatet.

Før du kobler apparatet til strømmettet, må det stå minst to timer i loddrett stilling. Dette reduserer muligheten for feilfunksjon i kjølesystemet på grunn av feilhåndtering under transport.



VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER



ADVARSEL! Fare for brann/brennbare materialer.

Apparatet må kobles til strømmettet og jordes i samsvar med gjeldende standarder og bestemmelser.

ADVARSEL! Ikke plasser mobile grenkontakter eller strømforsyninger på baksiden av apparatet.

Før rengjøring av apparatet må du koble det fra strømmettet (trekk støpslet ut av veggkontakten).

ADVARSEL! Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå all fare.

ADVARSEL! Når du stiller opp apparatet, må du sørge for at strømledningen ikke blokkeres eller skades.

Hvis LED-lyset ikke virker, må du kontakte en servicetekniker. Ikke prøv å reparere LED-lyset på egen hånd, for det er fare for berøring med høyspenning!



ADVARSEL! Ikke bruk noen elektriske apparater inni fryseboksen, bortsett fra de som eventuelt er tillatt av produsenten.



ADVARSEL! Ikke bruk mekanisk utstyr eller annet for å sette fart i avrimingen, unntatt utstyr som er anbefalt av produsenten.



ADVARSEL! Installer apparatet i henhold til instruksene for å unngå all risiko på grunn av dårlig stabilitet.

Fare for frostskafer

Ikke stikk frossen mat i munnen og unngå å berøre frosne matvarer, for dette kan føre til frostskafer.

Sikkerhet for barn og sårbare personer

Denne maskinen er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller er instruert i bruken av maskinen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Pass på at barn ikke leker med apparatet.

Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Fjern emballasjen som skal beskytte apparatet eller deler av apparatet under transport, og oppbevar den utenfor barns rekkevidde.

Når du skal kassere et brukt apparat, fjerner du strømledningen, tar av døra, men lar hyllene sitte i apparatet. Dette hindrer at barn kan bli innelåst i apparatet.

Bare for europeiske markeder

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sensorisk eller psykisk kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er instruert i bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene ved bruken.

Barn skal ikke leke med apparatet.

Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Barn fra 3 til 8 kan sette inn og ta ut mat fra kjøleskap.

Advarsel angående kjølemiddel

Apparatet inneholder en liten mengde av den miljøvennlige, men brennbare gassen R600a. Sørg for at ingen deler av kjølesystemet blir skadet. En gasslekkasje er ikke skadelig for miljøet, men den kan forårsake personskader eller brann. Ved gasslekkasje må rommet luftes grundig, du må koble apparatet fra strømmen og ta kontakt med en servicetekniker.

VIKTIG INFORMASJON OM BRUK AV APPARATET

ADVARSEL! Dette apparatet er beregnet på bruk i private kjøkken og lignende steder, for eksempel:

- personalkjøkken i butikker, på kontorer og på andre arbeidsplasser
- gårdshus eller av gjester på hoteller, moteller og andre overnattingssteder
- kjøkkenet i B&B-hoteller og lignende
- catering og lignende profesjonelle bruksområder.

i ADVARSEL! Sørg for at ventilasjonsåpningene på kabinettet eller i kjøkkeninnredningen der skapet er innbygd, ikke blokkeres.

Apparatet skal ikke brukes utendørs og må ikke utsettes for regn.

Ikke oppbevar eksplosive stoffer som aerosolbokser med brennbare drivmidler i dette apparatet.

Hvis du ikke skal bruke apparatet på en stund, slår du det av med den aktuelle bryteren og trekker støpslet ut av stikkontakten. Før du forlater apparatet, bør det tømmes, avrimes og rengjøres. Husk å la døra stå på gløtt.

Ved feil eller strøbrudd må du ikke åpne fryseskapet før det er gått mer enn 16 timer siden det har vært i drift. Etter denne tiden må du bruke den frosne maten eller sørge for tilstrekkelig kjøling (f.eks. et reserveapparat).

Teknisk informasjon på apparatet

Merkeplaten er plassert på innsiden av apparatet. På merkeplaten står data om spenning, brutto- og nettovolum, type og mengde kjølemiddel og informasjon om klimaklasser.

Hvis teksten på merkeplaten ikke står på ditt eget språk, limer du på etiketten som følger med apparatet.



BESKYTTELSE AV MILJØET

Emballasjen er laget av miljøvennlige materialer som kan resirkuleres, kastes eller destrueres uten å skade miljøet.



Kassere et brukt apparat

Vern om miljøet ved å levere apparatet til et godkjent avfallsmottak for husholdningsapparater etter endt levetid. Før du gjør dette, må du utføre følgende operasjoner:

- Koble apparatet fra strømtilførselen.
- La aldri barn leke med apparatet.



ADVARSEL! Ikke ødelegg kjølesystemet. Dette vil også hindre forurensing.



Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall. Produktet må leveres til godkjent mottak for elektrisk og elektronisk avfall. Riktig avfallshåndtering av produktet bidrar til å forebygge eventuelle negative konsekvenser for miljø og helse. Slike negative konsekvenser kan bli resultatet ved feil avhending av produktet. Vennligst ta kontakt med lokale renovasjonsmyndigheter, renovasjonsfirma eller forretningen der du kjøpte produktet for mer informasjon om avfallshåndtering av produktet.



TIPS OM STRØMSPARING FOR KJØLEAPPARATER


- Installer apparatet som spesifisert i bruksanvisningen.
- Ikke åpne døra oftere enn nødvendig.
- Kontroller fra tid til annen at ingenting hindrer luftsirkulasjonen under apparatet.
- Kondensatoren på baksiden av apparatet må holdes ren (se kapitlet Rengjøring av apparatet).
- Hvis pakningen er skadet eller ikke er helt tett av andre grunner, må den skiftes så snart som mulig.
- Lagre matvarene i lukkede beholdere eller egnet emballasje.
- Kjøl maten ned til romtemperatur før du setter den i kjøleskapet.
- Tin frosset mat i kjøleskapet.
- For å utnytte hele det innvendige volumet i frysenskapet, kan du fjerne noen av skuffene som beskrevet i bruksanvisningen.
- Avrim det tradisjonelle frysenskapet når det har dannet seg et ca. 3-5 millimeter lag med rim på veggene og i bunnen av de kjølte flatene.
- Kontroller at hyllene er jevnt fordelt og at maten plasseres slik at luften kan sirkulere fritt inni apparatet (følg anbefalt plassering av mat som beskrevet i bruksanvisningen).
- Ikke blokker vifteåpningene på apparater med vifte.
- Hvis du ikke trenger viften eller ionisatoren, kan du slå dem av for å redusere strømforbruket.

INSTALLASJON OG TILKOBLING

RIKTIG PLASSERING

- Monter produktet i et tørt rom med god ventilasjon. Apparatet fungerer best når omgivelsestemperaturen er innenfor området i tabellen nedenfor. Produktklassen er angitt på merkeplaten med grunnleggende informasjon om apparatet.

Beskrivelse	Klima-klasse	Omgivelsestemperaturområde °C	Relativ fuktighet
Utvidet normalt temperaturområde	SN	+10 til +32	≤ 75%
Normalt	N	+16 til +32	
Subtropisk	ST	+16 til +38	
Tropisk	T	+16 til +43	

-  Ikke plasser apparatet i et rom der temperaturen kan bli lavere enn 5 °C, for dette kan føre til unormal drift eller feil!
- Strømledningen til apparatet skal være tilgjengelig etter installering!
- Ikke plasser apparatet i nærheten av apparater eller enheter som stråler ut varme, slik som komfyr, ovn, radiator, vannkoker og lignende, og ikke utsett apparatet for direkte sollys. Apparatet må monteres minst 3 cm fra en elektrisk komfyr eller gasskomfyr og minst 30 cm fra en olje- eller kullovn. Hvis avstanden mellom slike varmekilder og apparatet er mindre, må det brukes isolasjonspanel.

Merk! Plasser apparatet i et tilstrekkelig stort rom. Det må være minst 1 m³ rom per 8 gram kjølemiddel. Kjølemiddelmengden står på merkeplaten på innsiden av apparatet.

- Under kjøkkeninnredningen der apparatet skal bygges inn, må det være minst 200 cm² fritt rom for å sikre tilstrekkelig luftsirkulasjon. Det kommer ut luft fra den øvre delen av apparatet, så åpningen der luften strømmer ut, må ikke tildekkes. Hvis denne advarselen ignoreres, kan det føre til skade på apparatet.

Merk!

Ved installasjon av apparatene ved siden av hverandre i kjøkkenskap må hvert apparat integreres i et separat skap.

Det må kjøpes et antikondens-servicesett. Dette servicesettet må være komplett med strømledning slik at det kan kobles til strømmettet. Det kreves en ekstra stikkontakt for tilkobling av antikondens-servicesettet.

Av sikkerhetsgrunner skal servicesettet alltid monteres av en autorisert servicetekniker.

TILKOBLING AV APPARATET



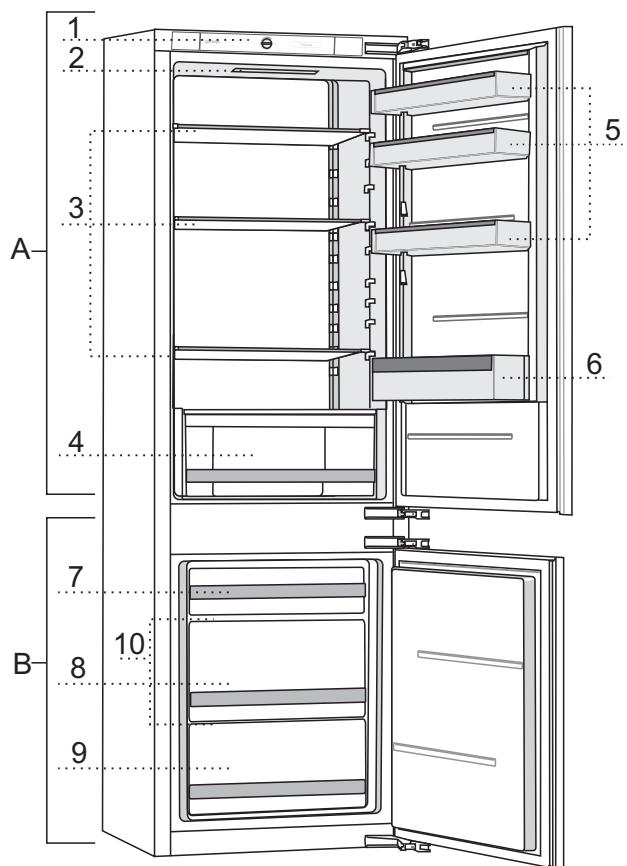
- Koble apparatet til strømnettet ved å sette strømleningen i stikkontakten. Veggkontakten må være tilkoblet et jordfeilrelé (sikkerhetsbryter). Nominell spenning og frekvens er angitt på merkeskiltet med grunnleggende informasjon om apparatet.
- Apparatet må kobles til strømnettet og jordes i samsvar med gjeldende standarder og bestemmelser. Apparatet tåler kortvarige spenningssvingninger, men disse må ikke overskride +/- 6 %.

OMHENGSLING AV DØRA OG INNBYGGING AV APPARATET I ET SKAP

Omhengsling av døra og innbygging av apparatet i et skap er beskrevet på et eget ark som ligger i posen sammen med bruksanvisningen.

BESKRIVELSE AV APPARATET

Apparatets innvendige utstyr kan variere, avhengig av apparatmodell.



A Kjøleskap

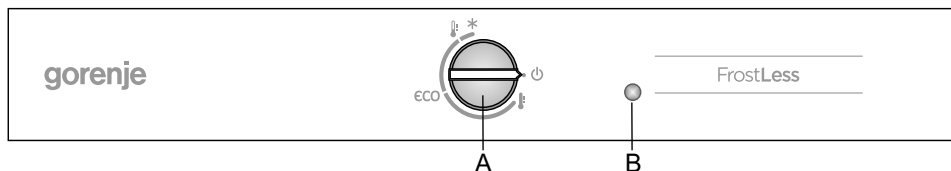
- 1 Kontrollenhet
- 2 LED-lys
- 3 Glasshyller
- 4 Skuff for frukt og grønnsaker med fuktighetskontroll
- 5 Lave dørhyller
- 6 Flaskestativ

B Fryseskap

- 7 Øvre skuff
- 8 Dyp skuff
- 9 Nedre skuff
- 10 Glasshyller

BRUKE APPARATET

KONTROLLENHET 1



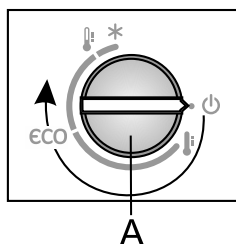
A Av/på- og termostatbryter

Bruk bryteren til å slå apparatet på eller av, stille inn temperaturen og betjene funksjonen ECO og Intensiv innfrysing (strømforsterkning).

B Lysbryter

Lyset slås på automatisk når du åpner døra til kjøleskapet, og den slås av når du lukker døra.

SLÅ APPARATET PÅ/AV



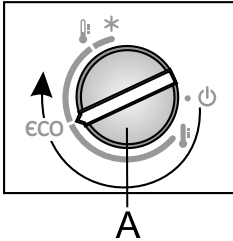
Slå på: Slå på: Drei bryteren **A** med urviseren.

Slå av: Drei bryteren **A** mot urviseren til pilen peker på symbolet ⏻.
(Advarsel: det er fremdeles strøm i apparatet.)

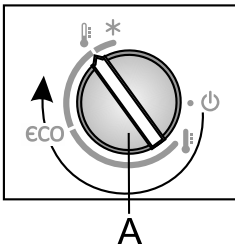
REGULERING AV TEMPERATUREN I APPARATET



- Når apparatet er slått på, kan det ta flere timer før den innstilte temperaturen er nådd. Ikke legg mat i kjøleskapet før temperaturen har sunket til den valgte innstillingen.



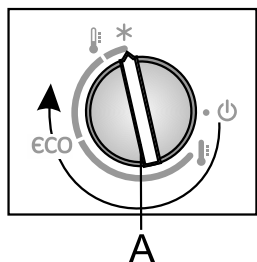
- Still inn ønsket temperatur ved å dreie bryteren **A** med urviseren.
- Anbefalt innstilling for bryteren **A** er posisjonen **eco** (se figur).
- Hvis omgivelsestemperaturen endres, vil det også ha en innvirkning på temperaturen i apparatet. Juster innstillingen tilsvarende med bryteren **A**. Innstillinger mot ↓ betyr lavere temperatur i apparatet (kjølignere). Innstillinger mot ↑ betyr høyere temperatur (varmere).



Hvis romtemperaturen der apparatet står, er under 16 °C, anbefaler vi at bryteren **A** settes på ↓.

INTENSIV KJØLING OG INNFrysING

- Vi anbefaler bruk av denne innstillingen før du rengjør apparatet og 24 timer før du setter inn en stor mengde mat. Aktivisering av denne funksjonen sørger for at maten kjøles ned eller fryses raskere for å ta vare på vitaminer, mineraler, næringsstoffer og forlenge friskheten.

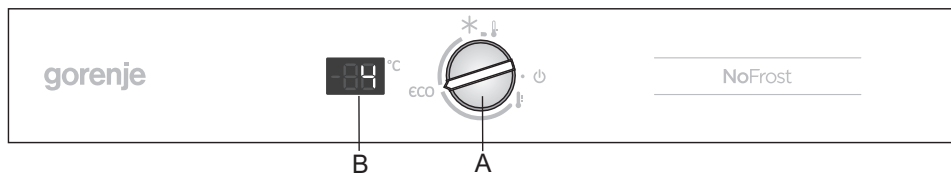


- **Slå på den intensive kjølingen og innfrysingen:** Drei bryteren **A** til posisjonen *.
- Når den intensive kjølingen/innfrysingen er aktivert, kan temperaturen være lavere både i kjøleskapet og frysenskapet.

- Når den intensive kjølingen/innfrysingen aktiveres, fungerer apparatet med maksimal effekt. I denne tiden kan driftsstøyen være litt høyere.
- Når den intensive kjøle-/frysesyklusen er ferdig, dreier du bryteren **A** tilbake til ønsket innstilling.

Hvis funksjonen ikke deaktiveres manuelt, deaktiveres den automatisk etter ca. to døgn. Temperaturen går tilbake til sist innstilte verdi.

KONTROLLENHET 2



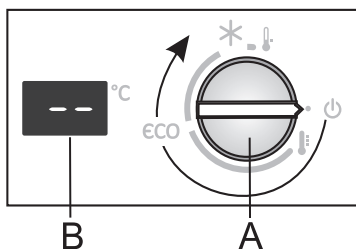
A Av/på- og termostatbryter

Bruk bryteren til å slå apparatet på eller av, stille inn temperaturen og betjene funksjonen ECO og Intensiv innfrysing (strømfosterkning).

B Temperaturdisplay

Viser gjeldende innstilt temperatur i kjøleskapet.

SLÅ APPARATET PÅ/AV



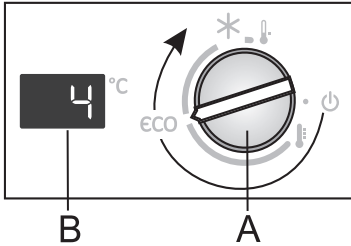
Slå på: Slå på: Drei bryteren **A** med urviseren.

Slå av: Drei bryteren **A** mot urviseren til pilen står rett overfor symbolet ⏻ (Advarsel: Det er fremdeles strøm i apparatet.)

REGULERING AV TEMPERATUREN I APPARATET

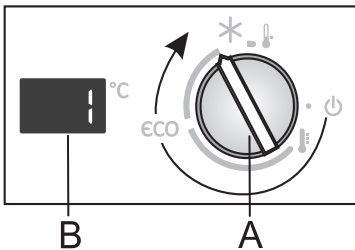


- Når apparatet er slått på, kan det ta flere timer før den innstilte temperaturen er nådd. Ikke legg mat i kjøleskapet før temperaturen har sunket til den valgte innstillingen.



- Still inn ønsket temperatur ved å dreie bryteren **A** med urviseren.
- Anbefalt innstilling for bryteren **A** er posisjonen **eco**.
- Med denne innstillingen blir temperaturen i kjøleskapet rundt 4 °C, og frysescapets temperatur blir cirka -18 °C.

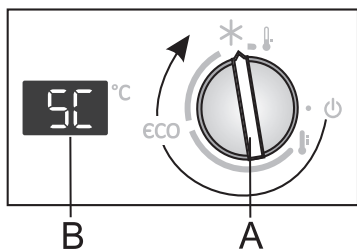
- Hvis omgivelsestemperaturen endres, vil dette også virke inn på temperaturen i apparatet. Juster innstillingen tilsvarende med bryteren **A**. Innstillinger mot ↓ betyr lavere temperatur i apparatet (kjøliger). Innstillinger mot ↑ betyr høyere temperatur (varmere).



- Hvis temperaturen i rommet der apparatet er installert, er under 16 °C, anbefaler vi å stille inn bryteren **A** i posisjonen som vist på figuren.

INTENSIV KJØLING OG INNFrysING

- Vi anbefaler bruk av denne innstillingen før du rengjør apparatet og 24 timer før du setter inn en stor mengde mat. Aktivering av denne funksjonen sørger for at maten kjøles ned eller fryses raskere for å ta vare på vitaminer, mineraler, næringsstoffer og forlenge friskheten.



- **Slå på den intensive kjølingen og innfrysingen:** Drei bryteren **A** til posisjonen *****.
- Når den intensive kjølingen/innfrysingen er aktivert, kan temperaturen være lavere både i kjøleskapet og frysenskapet.
- Når den intensive kjølingen og innfrysingen er aktiv, viser displayet **B** »SC«.

- Når den intensive kjølingen/innfrysingen aktiveres, fungerer apparatet med maksimal effekt. I denne tiden kan driftsstøyen være litt høyere.
- Når den intensive kjøle-/frysesyklusen er ferdig, dreier du bryteren **A** tilbake til ønsket innstilling.

Hvis funksjonen ikke deaktiveres manuelt, deaktiveres den automatisk etter ca. to døgn. Temperaturen går tilbake til sist innstilte verdi (den nyeste innstillingen vises på displayet **B**, men bryteren blir stående i posisjonen *****).

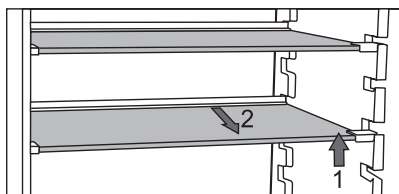
INDIKATOR FOR ÅPEN KJØLESKAPSDØR

Hvis døra til kjøleskapet er åpen i mer enn 2 minutter, begynner LED-lyset å blinke. Blinkingen slutter når døra lukkes.

UTSTYR INNI APPARATET

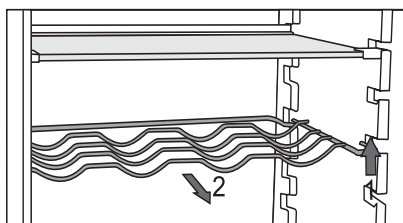
(*UTSTYRET AVHENGER AV MODELLEN)

HYLLE



- Tomme hyller kan som du ser flyttes til andre skinner uten at du må fjerne hyllen fra kjøleskapet. For å flytte hyllen til en annen høyde/skinne, løfter du den bare opp foran, holder i bakre del skyver den høyere eller lavere. For å ta hyllen ut av kjøleskapet løfter du den først opp foran, holder den i bakre ende og trekker den ut fra apparatet. Lagre lett bedervelige matvarer innerst, der temperaturen er lavest.

FLASKESTATIV AV METALL*



- Enkelte modeller har også et flaskestativ. Det er beskyttet mot å kunne trekkes helt ut ved et uhell. Stativet kan bare trekkes ut når det er tomt. Du trekker det ut ved å løfte det litt opp foran og så trekke det mot deg. Plasser flaskestativet slik at flaskene ikke hindrer at døra kan lukkes helt igjen.

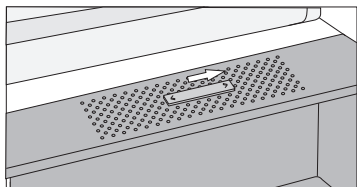
Stativet har plass til maksimalt ni 0,75-liters flasker eller en samlet vekt på 13 kg – se etikett til høyre på innsiden av apparatet.

- Bokser kan også plasseres på flaskestativet (på langs eller på tvers).

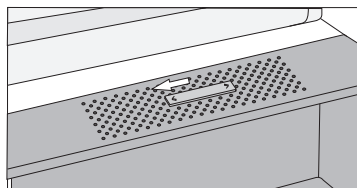
SKUFF FOR FRUKT OG GRØNNSAKER MED FUKTIGHETSKONTROLL



- Skuffen nederst i kjøleskapet er beregnet på oppbevaring av frukt og grønnsaker. Den tilfører fuktighet og hindrer at matvarene tørkes ut. Skuffen har innebygd fuktighetsregulator der du kan stille inn fuktigheten.

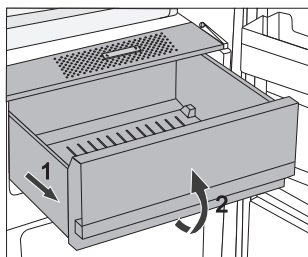


Bryterposisjon til høyre: lukkede luftehull, høyere fuktighet i skuffen



Bryterposisjon til venstre: åpne luftehull, lavere fuktighet i skuffen

Hvis du ser at det samles dråper under glasshyllen, åpner du luftehullene og tørker av hyllen (se kapitlet FEILSØKING).

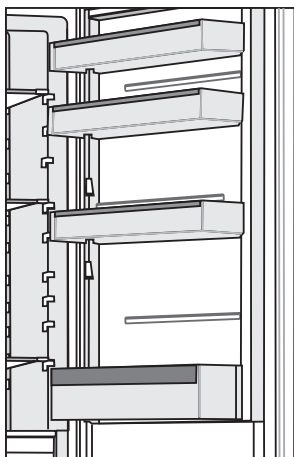


- Dra ut skuffen:
 - Trekk ut skuffen så langt det går. Deretter løfter du den opp foran og trekker den helt ut.

INNSIDEN AV KJØLESKAPSDØRA

Hyllene på innsiden av kjøleskapsdøra er beregnet til lagring av ost, smør, egg, yoghurt og andre mindre plasskrevende varer som tuber, bokser o.l. Nederst i døra er det et flaskestativ.

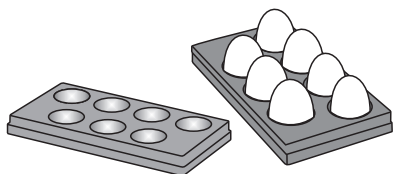
REGULERBARE DØRHYLLER



Innsiden av kjøleskapsdøra er utstyrt med hyller beregnet på lagring av ost, smør, egg, yoghurt og andre mindre plasskrevende varer, tuber, bokser osv.

Maksimal belastning på hver dør er 5 kg.

EGG-/ISBITHOLDER



- Hvis brettet brukes om eggholder, plasseres det rett på bunnen i dørhyllen.
- Hvis brettet brukes som isbitholder, fyller du det med vann og setter det vannrett i fryseskabet.

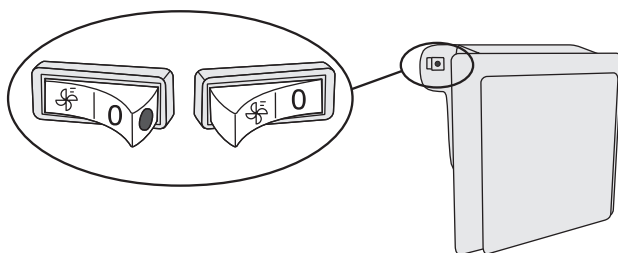
VIFTE*

- Viften bidrar til en jevnere fordeling av temperaturen og hurtigere nedkjøling, og reduserer dannelse av dugg (eller kondens) på oppbevaringsenhetene.
- Vi anbefaler at viften aktiveres som en tilleggsfunksjon under følgende forhold:
 - når romtemperaturen er svært høy (over 30 °C)
 - når fuktigheten er svært høy eller når det dannes dugg (kondens) på hyllene
 - når store mengder mat settes inn samtidig (hurtigkjøling)

Merk! Når viften aktiveres, økes strømforbruket, temperaturen i kjøleskapet senkes, og som et resultat endres også temperaturen i fryseskapet. For å opprettholde den samme temperaturen i kjøleskapet som før viften ble aktivert, anbefaler vi at du dreier bryteren A litt mot av symbolet . Justering av temperaturen i kjøleskapet påvirker temperaturen i fryseskapet direkte.

Slå viften på/av:

På =  Av = 



Når viften er slått på, lyser en rød diode på bryteren.

ANBEFALT FORDELING AV MATVARER

Avdelinger i kjøleskapet:

- **øverst:** hermetikk, brød, vin, kaker osv.
- Midten meieriprodukter, ferdigretter, desserter, brus, øl, tilberedt mat ol.
- **Frukt- og grønnsaksskuff:** fersk frukt, grønnsaker, salater, rotvekster, poteter, løk, hvitløk, tomat, tropisk frukt, surkål, kålrot etc..



Avdelinger i kjøleskapsdør:

- Øvre/midtre dørhylle egg, smør, ost osv.
- Nedre dørhyller drikkevarer, bokser, flasker

i **Ikke oppbevar frukt** (bananer, ananas, papaya, sitrusfrukt) eller grønnsaker (squash, auberginer, agurk, paprika, tomater og poteter) som er sensitive overfor lave temperaturer, i kjøleskapet.

Avdelinger i fryseskap:

- innfrysing, lagring av frosne matvarer (se kapitlet "Innfrysing og lagring av frosne matvarer").

i **Følgende typer matvarer bør ikke oppbevares i fryseskapet:** salat, egg, epler, pærer, fersken, yoghurt, syrnet melk, rømme og majones.

OPPBEVARING AV MAT I KJØLESKAPET

VIKTIGE ADVARSLER OM OPPBEVARING AV MAT



Riktig bruk av apparatet, riktig innpakking av matvarer, riktig temperatur og overholdelse av standarder for matvarehygiene har avgjørende betydning for kvaliteten på matvarer som lagres.

Merk deg utløpsdatoen for maten. Den står på emballasjen.

Oppbevar maten i kjøleskapet i lukkede beholdere eller annen egnet emballasje slik at den ikke avgir eller opptar lukt.

Brennbare, flyktige eller eksplosive materialer må ikke oppbevares i kjøleskapet.

Flasker med høyt alkoholinnhold bør lukkes godt og oppbevares stående.

Enkelte organiske løsninger, eteriske oljer i sitron- og appelsinskall, smørsyre med mer kan skade plastflater ved langvarig kontakt og føre til for tidlig aldring.

Ubehagelig lukt tyder på at kjøleskapet ikke er rent eller at innhold er bedervet (se Rengjøring av apparatet).

Fjern bedervelige matvarer fra kjøleskapet før du reiser bort i lengre perioder.

UNNGÅ KONTAMINERING AV MAT

For å unngå kontaminering av mat må følgende anvisninger følges:

- Hvis døren står åpen lenge, kan dette føre til en betydelig temperaturøkning inni apparatet.
- Rengjør regelmessig overflatene som kan komme i kontakt med mat, og tilgjengelige avløpssystem.
- Lagre rått kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at de ikke kommer i kontakt med eller det drypper fra dem ned på annen mat.
- Hvis kjøleskapet blir stående tomt i lange perioder, må det slås av, avrimes, rengjøres og tørkes. La døren stå åpen slik at det ikke dannes mugg i apparatet.

OPPBEVARING AV MAT

TYPE MAT	Optimal lagrings-temperatur (°C)	Optimalt fuktighetsnivå ved lagring (%)	Omtrentlig lagringstid
Svinestek	-1 til 4	95	3 dager
Oksestek	0 til 4	95	Inntil 3 uker
Lam	0 til 4	95	14 dager
Kylling	0 til 4	95	3 dager
Fisk	0 til 4	95	3 til 10 dager
Muslinger	0 til 4	95	2 dager
Våtmodnet oksekjøtt	1,5	95	16 uker
Melkeprodukter (yoghurt, rømme, smør, mykost, osteskiver osv.)	2 til 4	95	7 til 10 dager
Rødbeter	0	95	3 til 5 måneder
Brokkoli	0	95-100	10 til 14 dager
Tidlig hodekål	0	98-100	3 til 6 uker
Gulrøtter, modne	0	98-100	4 til 5 måneder
Vintersalat	0	95-100	2 til 3 uker
Hvitløk	0	65-70	6 til 7 måneder
Kålrabi	0	98-100	2 til 3 måneder
Rosenkål	0	90-95	3 til 5 uker
Kinakål	0	95-100	2 til 3 måneder
Sen hodekål	0	98-100	3 til 4 måneder
Gulrøtter	0	95-100	2 uker
Blomkål	0	95-98	2 til 4 uker
Vanlig selleri	0	98-100	2 til 3 måneder
Sølvbete	0	95-100	10 til 14 dager
Radicchio	0	95-100	2 til 4 uker
Mais	0	95-98	5 til 8 dager

TYPE MAT	Optimal lagrings-temperatur (°C)	Optimalt fuktighetsnivå ved lagring (%)	Omtrentlig lagringstid
Purreløk	0	95-100	2 til 3 måneder
Sopp	0	95	3 til 4 dager
Persille	0	95-100	2 til 3 dager
Pastinakk	0	98-100	4 til 6 måneder
Vinterreddik	0	95-100	2 til 4 måneder
Pepperrot	0	98-100	10 til 12 måneder
Blomkål	0 til 2	90-95	2 til 4 uker
Løk	0 til 2	65-70	6 til 7 måneder
Asparges	0 til 2	95-100	2 til 3 uker
Grønne erter	0 til 2	95-98	1 til 2 uker
Oppskårne grønnsaker	0 til 2	90-95	Inntil 5 dager
Rosenkål	0 til 2	90-95	1 til 2 uker
Stikkelsbær	0 til 2	90-95	3 til 4 uker
Agurker	4 til 10	95	10 til 14 dager
Poteter	7 til 10	90-95	Inntil 9 måneder
Avokado, umodne	7 til 10	85-95	Inntil 6 uker
Paprika	7 til 10	90-95	2 til 3 uker
Tomater	10 til 12	85-90	4 til 7 dager
Bønner, frø	< 15	40-50	6 til 10 måneder
Pærer	-3	90-95	2 til 7 måneder
Aprikos	-1	90-95	1 til 3 uker
Jordbær	0	90-95	3 til 7 dager
Bringebær	0 til 2	90-95	2 til 3 dager
Rips og solbær	0 til 2	90-95	1 til 4 uker
Blåbær	0 til 2	90-95	14 dager
Kirsebær	0 til 2	90-95	2 til 3 uker
Druer	0 til 2	85	2 til 8 uker
Kiwi, modne	0 til 2	90-95	1 til 3 måneder
Fersken	0 til 2	90-95	2 til 4 uker

TYPE MAT	Optimal lagringstemperatur (°C)	Optimalt fuktighetsnivå ved lagring (%)	Omtrentlig lagringstid
Kirsebær	0 til 2	90-95	2 til 3 uker
Kiwi, umoden	0 til 2	90-95	2 til 6 måneder
Nektariner	0 til 2	90-95	1 til 3 uker
Appelsiner	0 til 2	90-95	2 til 4 uker
Persimon	0 til 2	90-95	2 til 3 måneder
Plommer	0 til 2	90-95	2 til 5 uker
Oppskåret frukt	0 til 2	90-95	Inntil 10 dager
Epler	0 til 4	90-95	1 til 12 måneder
Meloner	4	90-95	15 dager
Appelsiner	4 til 7	90-95	2 til 4 uker
Tangeriner	5 til 8	90-95	2 til 4 uker
Mango	10 til 13	85-95	2 til 3 uker
Meloner	10 til 13	85-95	1 til 2 uker
Ananas	10 til 13	85-95	2 til 4 uker
Sitroner	11 til 13	90-95	2 til 3 uker
Vannmelon	12 til 15	85-95	1 til 3 uker
Bananer, modne	13 til 16	85-95	3 dager
Grapefrukt	13 til 16	90-95	1 til 3 uker

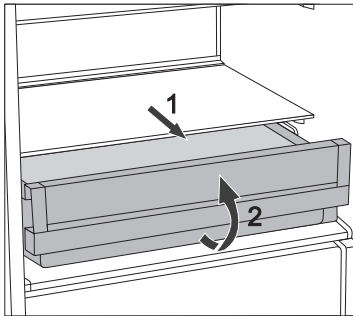
OPPBEVARING AV MAT I FreshZone-skuffen

(bare på noen modeller)

I **FreshZone**-delen holder maten seg frisk lengre enn i et vanlig kjøleskap og bevarer smak og næringsinnhold bedre.

Forråtnelse og tap av masse går langsommere. Derfor holder frukt og grønnsaker seg ferskere lengre. Skuffen må være helt lukket for optimal effekt.

- Når du kjøper mat, må du kontrollere at den er fersk, for dette vil bestemme matens kvalitet og hvor lenge den holder seg i kjøleskapet.
- Oppbevar maten i lukkede beholdere eller annen egnet emballasje slik at den ikke avgir eller opptar lukt.
- Ta maten ut av skuffen 30 til 60 minutter før bruk, slik at smak og aroma får utvikle seg i romtemperatur.
- Mat som ikke tåler lave temperaturer, er uegnet for oppbevaring i **FreshZone**-skuffen, blant annet følgende: ananas, avokado, banan, oliven, poteter, aubergine, agurk, bønner, paprika (capsicum), meloner, vannmeloner, gresskar, squash osv.



- Ta ut skuffen:
 - Trekk ut skuffen så langt det går.
 - Deretter løfter du den litt opp foran og trekker den helt ut.

INNFRYISING OG LAGRING AV FROSNE MATVARER

FREMGANGSMÅTE VED INNFRYISING



Maksimal mengde ferske matvarer som kan legges inn om gangen, er angitt på apparatets merkeplate. Hvis mengden matvarer som fryses, overskrider angitt verdi, vil dette redusere kvaliteten på innfrysingen, og dessuten kvaliteten på maten som allerede er frosset.

- For å kunne utnytte hele frysekapasiteten kan du ta ut alle skuffene. Legg maten rett på hyllene og på bunnen i fryseskapet. På NoFrost-apparater i energiklassen A+++ lar du den nederste skuffen bli stående i apparatet.
- Aktivere funksjonen SuperFreeze 24 timer før innfrysing av ferske matvarer:
 - Drei bryteren **A** til posisjonen *****.

Legg de ferske matvarene inn i fryseskapet.

Pass på at den ferske maten ikke kommer i berøring med mat som allerede er frosset. Det beste stedet å fryse inn store mengder ferske matvarer er i den øvre delen av fryseskapet.

- Ved innfrysing av mindre mengder mat (1-2 kg), er det ikke nødvendig å aktivere Super Freeze-funksjonen.
- Etter 24 timer kan maten flyttes til andre deler rom i fryseskapet, og infrysingsprosessen kan gjentas om ønskelig.
- Når matvarene er frosset, dreier du bryteren **A** tilbake til ønsket innstilling.

Hvis bryteren ikke dreies manuelt, slås den intensive kjølingen automatisk av (etter ca. to døgn). Kjøleskapstemperaturen går tilbake til den siste innstillingen.

VIKTIGE ADVARSLER OM FRYSING



Bruk bare fryseskabet til innfrysing av mat som egner seg til frysing.

Bruk alltid ferske matvarer av god kvalitet.

Velg den mest egnede emballasjen til maten og bruk emballasjen riktig.

Sørg for at emballasjen er luft- og vanntett slik at maten ikke tørker og mister vitaminer.

Skriv mattype, mengde og innfrysingsdato på emballasjen.

Det er svært viktig at matvarene fryses så raskt som mulig. Derfor anbefales små forpakninger. Avkjøl maten i kjøleskapet før du fryser den.

LAGRING AV FERDIGFRYSTE MATVARER

- Når du oppbevarer eller bruker frosne matvarer, må du følge produsentens anvisninger. Temperatur og holdbarhetsdato står på emballasjen.
- Velg bare mat med uskadd emballasje, lagret i frysebokser som holder en temperatur på -18 °C eller lavere.
- Ikke kjøp mat som er dekket av rim, for dette tyder på at de har vært delvis opptint flere ganger og at kvaliteten ikke er på topp.
- Beskytt maten mot tining under transport. Hvis temperaturen stiger, vil lagringstiden bli kortere og kvaliteten lavere.

LAGRINGSTID FOR FERDIGFRYSTE MATVARER

ANBEFALT OPPBEVARINGSTID I FRYSESKAPET

Type mat	Tid
Frukt, oksekjøtt	10 til 12 måneder
Grønnsaker, kalvekjøtt og fjærfe	8 til 10 måneder
Vilt	6 til 8 måneder
Svinestek	4 til 6 måneder
Finhakket eller malt kjøtt	4 måneder
Brød, pasta, ferdigretter, mager fisk	3 måneder
Innmat	2 måneder
Røkte pølser, fet fisk	1 måned

TINING AV FROSNE MATVARER

Nedfrysing av mat dreper ikke mikroorganismene. Når maten er tint, aktiveres bakteriene på nytt og maten blir raskt ødelagt. Bruk halvveis eller helt tint mat så fort som mulig.

Delvis opptining reduserer næringsverdien i maten; dette gjelder særlig frukt, grønnsaker og ferdigretter.

AVRIMING AV APPARATET

AUTOMATISK AVRIMING AV KJØLESKAPET

Kjøleskapet trenger ikke avrimes, ettersom isen som samler egg på bakveggen, tines automatisk.

All oppsamlet is vil smelte når kompressorenheten er inaktiv. Dråpene renner gjennom en åpning i kjøleskapets bakvegg og ned i en beholder over kompressoren, og derfra vil de fordampe.

Kontroller at åpningen i bakveggen på kjøleskapet aldri blokkeres av mat eller andre gjenstander.

Hvis det dannes et tykt belegg med is på bakveggen inni kjøleskapet (3-5 mm), må du slå av apparatet og avrime det manuelt.

AVRIMING AV ET VANLIG FRYSESKAP

- Avrim frysescapet når det er kommet et lag på ca. 3-5 millimeter rim eller is.
- 24 timer før avriming aktiverer du funksjonen Super Freeze for å kjøle maten enda mer ned (se »Fremgangsmåte ved infrysing«).

Etter denne perioden tar du maten ut av frysescapet og beskytter den mot opptining.

- Slå av apparatet (se kapitlet Slå apparatet på/av), og trekk ledningen ut av stikkkontakten.
- Ikke bruk kniv eller andre skarpe gjenstander til å fjerne rimen, for da kan du ødelegge kjølesystemet.
- Ikke bruk kniv eller andre skarpe gjenstander til å fjerne rimen, for da kan du ødelegge et rør i kjølesystemet.
- For å sette fart i opptiningsprosessen kan du sette en kasserolle med varmt vann på glasshyllen.
- Rengjør og tørk apparatet innvendig (se kapitlet Rengjøring av apparatet).

AVRIMING AV NO FROST-FRYSER

- NO FROST-fryseskapet avrimes automatisk. Rim som av og til vises på veggene, vil forsvinne automatisk.
- Oppsamling av is eller rim i fryserrommet kan skyldes unormal bruk av apparatet (døra har vært åpnet for ofte og/eller er blitt stående åpen for lenge, døra har ikke vært helt lukket osv.). I slike tilfeller kobler du apparatet fra strømmen, tar maten ut av fryseskapet og beskytter den mot opptining. Rengjør og tørk innsiden av fryseren. Før du setter de frosne matvarene inn i fryseren igjen, slår du på apparatet og velger ønsket innstilling.

RENGJØRING AV APPARATET



Før rengjøring må du koble apparatet fra strømmettet – Slå av apparatet (se kapitlet Slå apparatet på/av), og trekk strømledningen ut av veggkontakten.

- Bruk en myk klut til å rengjøre alle flater. Rengjøringsmidler som inneholder slipende stoffer, syrer eller løsemidler egner seg ikke til rengjøring, for de kan ødelegge overflaten.

Rengjør apparatet **utvendig** med vann eller mildt såpevann.

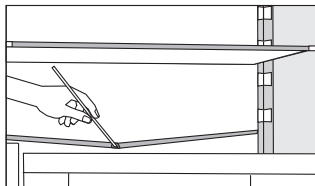
Lakkerte flater og aluminiumsflater kan rengjøres med lunkent vann tilsatt et mildt vaskemiddel. Det går an å bruke rengjøringsmiddel med lavt alkoholinnhold (f.eks. vindusrens). Ikke bruk alkoholholdige rengjøringsmiddel til å rengjøre plastmaterialer.



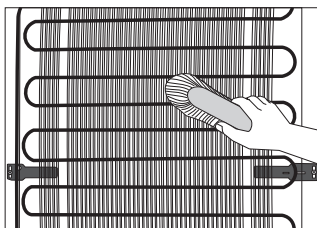
Apparatet kan rengjøres **innvendig** med rent, lunkent vann, eventuelt tilsatt litt eddik.



- Ikke vask deler inni apparatet i oppvaskmaskinen, for de kan bli ødelagt.

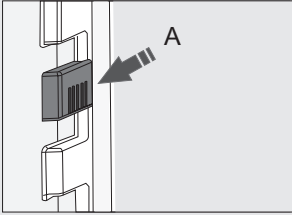


- Under kjølepanelet som avkjøler kjøleskapet innvendig, er det en avløpsrenne og en åpning der vann fra opptint rim renner ned. Avløpsrennen og åpningen må ikke være tett. Sjekk regelmessig at disse ikke er tilstoppet og rengjør ved behov (f.eks. med et sugerør i plast).
- Is- eller rimlag på over 3-5 mm øker energiforbruket. Derfor bør det fjernes regelmessig (gjelder ikke NO FROST-fryseskap). Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander, løsningsmiddel eller spray for å fjerne isen.



- **Kondensatoren** på baksiden av kjøleskapet (utvendig) skal være ren, støvfri og uten avleiringer av stekeos. Tørk av og til bort støvet med en myk børste (ikke metall) eller en støvsuger.
- Etter rengjøringen slår du på apparatet igjen og setter matvarene tilbake på plass.

FEILSØKING

Problem:	Årsak og utbedring:
<p>Apparatet er koblet til strømnettet, men virker ikke.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at det er strøm i stikkontakten og at apparatet er slått på.
<p>Kjølesystemet arbeider kontinuerlig i lang tid.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • For høy omgivelsestemperatur. • Døra er blitt åpnet for ofte eller har stått åpen for lenge. • Døra går ikke ordentlig igjen (skitten pakning, feiltilpasset dør, ødelagt pakning osv.). • For store mengder ferske matvarer er lagt i om gangen. • Sensoren i kjøleskapet (A) er blokkert av ferske matvarer. Kontroller at lufta kan sirkulere rundt sensoren (bare på noen modeller). • For dårlig kjøling av kompressor og kondensator. Kontroller at det er tilstrekkelig luftsirkulasjon bak apparatet, og rengjør kondensatoren.
<p>Et tykt lag med is på bakveggen i kjøleskapet kan skyldes følgende:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Døra er blitt åpnet for ofte eller har stått åpen for lenge. • Varm mat er satt inn i kjøleskapet. • Mat eller beholdere berører bakveggen i kjøleskapet. • Feil med dørpakningen. • Hvis pakningen er skitten eller ødelagt, må du rengjøre den eller skifte den ut.
<p>Oppsamling av is eller rim på innsiden av fryseren kan skyldes følgende:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Døra er blitt åpnet for ofte eller har stått åpen for lenge. • Døra har ikke vært helt lukket. • Feil med dørpakningen. • Hvis pakningen er skitten eller ødelagt, må du rengjøre den eller skifte den ut.
<p>Kondens (dugg) på hyllen over skuffene:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dette er et forbigående fenomen som ikke kan unngås helt i perioder med høy omgivelsestemperatur og fuktig luft. Det avtar når temperaturen og fuktigheten blir mer normale. Vi anbefaler hyppigere rengjøring av skuffene og avtørring av dråpene fra tid til annen. • Åpne bryteren for fuktighetskontroll. • Legg maten i poser eller annen emballasje som er helt tett.

Problem:	Årsak og utbedring:
Det drypper/lekker vann fra kjøleskapet.	<ul style="list-style-type: none"> • Tett avløpsåpning for vann, eller vannet drypper over avløpsrennen. • Rengjør den blokkerte åpningen, f.eks. med et sugerør. • Hvis islaget er tykt, må du avrime apparatet manuelt (se "Avriming av apparatet").
Det er vanskelig å åpne døra:	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis du prøver å åpne fryseskabet rett etter at du har lukket det, kan dette være vanskelig. Når du åpner døra, slippes det ut litt kald luft fra apparatet og den erstattes av varm luft fra omgivelsene. Under avkjøling av denne luften skapes det undertrykk, og dette gjør det vanskelig å åpne døra. Tilstanden normaliseres etter få minutter, og da er det lett å åpne døra igjen.
LED-lyset virker ikke:	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis LED-lyset ikke virker, må du kontakte en servicetekniker. • Ikke prøv å reparere LED-lyset på egen hånd, for det er fare for berøring med høyspenning!

Hvis ingen av rådene ovenfor løser problemet, må du kontakte nærmeste servicesenter og oppgi type, modell og serienummer. Disse opplysningene står på merkeplaten som er plassert på innsiden av apparatet.

INFORMASJON OM APPARATSTØY

Kjøling i kjøle- og frysenskap skjer ved hjelp av et kjølesystem som inkluderer en kompressor (og en vifte på noen apparater). Denne kompressoren lager litt støy. Støynivået avhenger av montering, riktig bruk og alderen på produktet.

- Når du nettopp har koblet apparatet til strømmettet, kan driftsstøyen fra kompressoren eller lyden av strømmende væske være litt ekstra høy. Dette betyr ikke at det er noe feil med apparatet og påvirker ikke apparatets funksjon. Etter hvert vil driftsstøyen og denne lyden bli svakere.
- Noen ganger forekommer det uvanlig eller høy lyd under bruk; dette skyldes som oftest feil installasjon.
 - Apparatet må stå flatt og stabilt på et solid underlag.
 - Apparatet bør ikke komme borti veggen eller tilstøtende møbler.
 - Kontroller at utstyret inni apparatet sitter godt fast og at støyen ikke skyldes bokser, klirrende flasker eller andre beholdere som er plassert ved siden av hverandre.
- Når døra åpnes oftere eller blir stående åpen lenge, når store mengder fersk mat legges inn eller når funksjonene intensiv innfrysing eller kjøling aktiveres, kan apparatet midlertidig avgi mer støy. Dette skyldes større belastning på kjølesystemet.

VI FORBEHOLDER OSS RETTEN TIL Å FORETA ENDRINGER SOM IKKE
BERØRER UTSTYRETS FUNKSJON.

COMBI BI540 ESS



no (01-21)